Amazing Agape Christian Church 基督榮耀之家

2021.11.21Sunday Sermon主日講道講章 Pastor Madeleine Lee朱玉霞牧師

**背誦經文Scripture Verses to Memorize**

**路加福音Luke 7:47**

*47* 所以我告訴你，她許多的罪都赦免了，因為她的愛多；但那赦免少的，他的愛就少。

**47**Therefore I say to you, her sins, which *are* many, are forgiven, for she loved much. But to whom little is forgiven, *the same* loves little.

**主題經文Scripture Reading**

**路加福音Luke 7:41-43**

*41* 耶穌說：「一個債主有兩個人欠他的債；一個欠五十兩銀子，一個欠五兩銀子； *42* 因為他們無力償還，債主就開恩免了他們兩個人的債。這兩個人哪一個更愛他呢？」 *43* 西門回答說：「我想是那多得恩免的人。」耶穌說：「你斷的不錯。」

**41**“There was a certain creditor who had two debtors. One owed five hundred denarii, and the other fifty. **42**And when they had nothing with which to repay, he freely forgave them both. Tell Me, therefore, which of them will love him more? **43**Simon answered and said, “I suppose the *one*

whom he forgave more.” And He said to him, “You have rightly judged.

**疫情後願愛主更深**

**前言:**

**Elizabeth Prentiss “More love to Thee, O Christ”**

**路加福音Luke 7:41-43**

*41* 耶穌說：「一個債主有兩個人欠他的債；一個欠五十兩銀子，一個欠五兩銀子； *42* 因為他們無力償還，債主就開恩免了他們兩個人的債。這兩個人哪一個更愛他呢？」 *43* 西門回答說：「我想是那多得恩免的人。」耶穌說：「你斷的不錯。」

**41**“There was a certain creditor who had two debtors. One owed five hundred denarii, and the other fifty. **42**And when they had nothing with which to repay, he freely forgave them both. Tell Me, therefore, which of them will love him more? **43**Simon answered and said, “I suppose the *one*

whom he forgave more.” And He said to him, “You have rightly judged.

**路加福音Luke 7:47**

*47* 所以我告訴你，她許多的罪都赦免了，因為她的愛多；但那赦免少的，他的愛就少。

**47**Therefore I say to you, her sins, which *are* many, are forgiven, for she loved much. But to whom little is forgiven, *the same* loves little.

**路加福音Luke 8:1-3**

*1*過了不多日，耶穌周遊各城各鄉傳道，宣講　神國的福音。和他同去的有十二個門徒， *2* 還有被惡鬼所附、被疾病所累、已經治好的幾個婦女，內中有稱為抹大拉的馬利亞（曾有七個鬼從她身上趕出來），*3* 又有希律的家宰苦撒的妻子約亞拿，並蘇撒拿，和好些別的婦女，都是用自己的財物供給耶穌和門徒。

Now it came to pass, afterward, that He went through every city and village, preaching and [[a](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25247a)]bringing the glad tidings of the kingdom of God. And the twelve *were* with Him, **2**and certain women who had been healed of evil spirits and [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25248b)]infirmities—Mary called Magdalene, out of whom had come seven demons, **3**and Joanna the wife of Chuza, Herod’s steward, and Susanna, and many others who provided for [[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25249c)]Him from their [[d](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25249d)]substance.

**抹大拉馬利亞生命的激勵**

**一、蒙主拯救，多得恩勉**

**路加福音Luke 8:2**

*2* 還有被惡鬼所附、被疾病所累、已經治好的幾個婦女，內中有稱為

抹大拉的馬利亞（曾有七個鬼從她身上趕出來）

2and certain women who had been healed of evil spirits and [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25248b)]infirmities—Mary called Magdalene, out of whom had come seven demons

**馬可福音Mark 16:9**

*9* 在七日的第一日清早，耶穌復活了，就先向抹大拉的馬利亞顯現。（耶穌從她身上曾趕出七個鬼。）

9 [[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Mark+16&version=NKJV#fen-NKJV-24883c)]Now when *He* rose early on the first *day* of the week, He appeared first to Mary Magdalene, out of whom He had cast seven demons

**\*提摩太前書1Timothy 1:15**

*15* 「基督耶穌降世，為要拯救罪人。」這話是可信的，是十分可佩服的。在罪人中我是個罪魁。

15This *is* a faithful saying and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners, of whom I am chief.

**\*羅馬書Romans 3:23,24**

23 因為世人都犯了罪，虧缺了　神的榮耀； 24 如今卻蒙　神的恩典，因基督耶穌的救贖，就白白地稱義。

23for all have sinned and fall short of the glory of God, 24being justified

[[g](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Romans+3&version=NKJV#fen-NKJV-28016g)]freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus,

**二、真誠感恩，全心愛主**

**1. 一路跟隨服事**

**馬太福音Matthew 27:55,56**

*55* 有好些婦女在那裡，遠遠地觀看；她們是從加利利跟隨耶穌來服

事他的。*56* 內中有抹大拉的馬利亞，又有雅各和約西的母親馬利亞

並有西庇太兩個兒子的母親。

**55**And many women who followed Jesus from Galilee, ministering to

Him, were there looking on from afar, **56**among whom were Mary

Magdalene, Mary the mother of James and [[n](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Matthew+27&version=NKJV#fen-NKJV-24186n)]Joses, and the mother of

Zebedee’s sons.

**路加福音Luke 8:3b**

都是用自己的財物供給耶穌和門徒。

and many others who provided for [[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25249c)]Him from their [[d](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+8&version=NKJV#fen-NKJV-25249d)]substance.

**\*約翰福音John 12:26**

*26* 若有人服事我，就當跟從我；我在哪裡，服事我的人也要在那

裡；若有人服事我，我父必尊重他。

**26**If anyone serves Me, let him follow Me; and where I am, there My

servant will be also. If anyone serves Me, him *My* Father will honor.

**\*路加福音Luke 9:23**

*23* 耶穌又對眾人說：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的

十字架來跟從我。

**23**Then He said to *them* all, “If anyone desires to come after Me, let him

deny himself, and take up his cross [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke+9&version=NKJV#fen-NKJV-25325b)]daily, and follow Me.

***2*.直到十字架下**

**約翰福音John 19:25**

*25* 站在耶穌十字架旁邊的，有他母親與他母親的姊妹，並革羅罷的

妻子馬利亞，和抹大拉的馬利亞。

**25**Now there stood by the cross of Jesus His mother, and His mother’s

sister, Mary the *wife* of Clopas, and Mary Magdalene.

**馬可福音Mark 15:40**

*40* 還有些婦女遠遠地觀看；內中有抹大拉的馬利亞，又有小雅各和

約西的母親馬利亞，並有撒羅米

**40**There were also women looking on from afar, among whom were Mary

Magdalene, Mary the mother of James the Less and of Joses, and Salome

**\*加拉太書Galatians 2:20**

*20* 我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我

裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信　神的兒子而活；他是

愛我，為我捨己。

**20**I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ

lives in me; and the *life* which I now live in the flesh I live by faith in the

Son of God, who loved me and gave Himself for me.

**\*加拉太書Galatians 5:24**

*24* 凡屬基督耶穌的人，是已經把肉體連肉體的邪情私慾同釘在十字

架上了。

**24**And those *who are* Christ’s have crucified the flesh with its passions and

desires.

**3. 目睹耶穌安葬**

**馬可福音Mark 15:47**

*47* 抹大拉的馬利亞和約西的母親馬利亞都看見安放他的地方。

47And Mary Magdalene and Mary *the mother* of Joses observed where He

was laid.

**馬太福音Matthew 27:61**

*61* 有抹大拉的馬利亞和那個馬利亞在那裡，對著墳墓坐著。

61And Mary Magdalene was there, and the other Mary, sitting [[o](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Matthew+27&version=NKJV#fen-NKJV-24191o)]opposite

the tomb.

**\*羅馬書Romans 6:6,7**

*6* 因為知道我們的舊人和他同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作

罪的奴僕； *7* 因為已死的人是脫離了罪。

**6**knowing this, that our old man was crucified with *Him,* that the body of

sin might be [[a](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Romans+6&version=NKJV#fen-NKJV-28075a)]done away with, that we should no longer be slaves of sin.

**7**For he who has died has been [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Romans+6&version=NKJV#fen-NKJV-28076b)]freed from sin.

**4.七日的頭一日**

**馬太福音Matthew 28:1**

*1*安息日將盡，七日的頭一日，天快亮的時候，抹大拉的馬利亞和那

個馬利亞來看墳墓。

**1** Now after the Sabbath, as the first *day* of the week began to dawn, Mary

Magdalene and the other Mary came to see the tomb

**約翰福音John 20:1**

*1*七日的第一日清早，天還黑的時候，抹大拉的馬利亞來到墳墓那

裡，看見石頭從墳墓挪開了

**1** Now the first *day* of the week Mary Magdalene went to the tomb early,

while it was still dark, and saw *that* the stone had been taken away from

the tomb.

**馬可福音Mark 16:1**

*1*過了安息日，抹大拉的馬利亞和雅各的母親馬利亞並撒羅米，買了

香膏要去膏耶穌的身體。

**1** Now when the Sabbath was past, Mary Magdalene, Mary *the mother* of

James, and Salome bought spices, that they might come and anoint Him.

**\*羅馬書Romans 6:8**

*8* 我們若是與基督同死，就信必與他同活。

8Now if we died with Christ, we believe that we shall also live with Him

**5.耶穌復活顯現**

**馬可福音Mark 16:9**

*9* 在七日的第一日清早，耶穌復活了，就先向抹大拉的馬利亞顯現。（耶穌從她身上曾趕出七個鬼。）

**9**[[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Mark+16&version=NKJV#fen-NKJV-24883c)]Now when *He* rose early on the first *day* of the week, He appeared first

to Mary Magdalene, out of whom He had cast seven demons.

**約翰福音John 20:15,16**

*15* 耶穌問她說：「婦人，為甚麼哭？你找誰呢？」馬利亞以為是看園

的，就對他說：「先生，若是你把他移了去，請告訴我，你把他放在

哪裡，我便去取他。」 *16* 耶穌說：「馬利亞。」馬利亞就轉過來，

用希伯來話對他說：「拉波尼！」（拉波尼就是夫子的意思。） 

**15**Jesus said to her, “Woman, why are you weeping? Whom are you

seeking? She, supposing Him to be the gardener, said to Him, “Sir, if You

have carried Him away, tell me where You have laid Him, and I will take

Him away.” **16**Jesus said to her, “Mary!” She turned and said to [[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=John+20&version=NKJV#fen-NKJV-26884c)]Him,

“Rabboni!” (which is to say, Teacher).

**\*羅馬書Romans 6:11**

*11* 這樣，你們向罪也當看自己是死的；向　神在基督耶穌裡，卻當看

自己是活的。

**11**Likewise you also, [[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Romans+6&version=NKJV#fen-NKJV-28080c)]reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive

to God in Christ Jesus our Lord.

**回應:**

**猶大書Jude 1:20,21**

*20* 親愛的弟兄啊，你們卻要在至聖的真道上造就自己，在聖靈裡禱告*21* 保守自己常在　神的愛中，仰望我們主耶穌基督的憐憫，直到永生。

**20**But you, beloved, building yourselves up on your most holy faith, praying in the Holy Spirit, **21**keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.